

LA SOUËTE EXTRABALLE

S'en n'aller pour mieux erveni... Dépée 1998, la souète Extraballe, agrayée et financée par le département, perpoze à des jiènes en rompure de vivr' des bérouées de temps hardi lin de lou entouraije d'accoutumée. En plleine tantouillée den eune menée Africaine, i erterrouent un deuzième soufl' den lou vies souvent de faï haneqhinées.



DES PASSAÏJES DE ROMPURE AO SÉNÉGAL POUR ERBONDI

DR

Pour Manuella, 16 ans d'âge, elà ée net cllaer, y'a z'eue un avant Sénégal, tout pllien de gameries, et un aprée, à l'orizon ben pu dégaïjé : « *La fille qe j'étaes avant de parti n'ée pu la même, asteur je vas vers le monde, je me sens pu léjière et ep'tit pu sûre de maï. C'te séjour m'a appris qe je pouais m'amorphoser.* » Partie ao mé d'avri 2021, Manuella a végqu un an den eune menée Sénégalaise, à M'Bour. O faet partie des 8 jiènes de 13 à 21 ans

souète, qui les ercaïvent den lou famille, toutes chouésies su pllance, et menées par des valenteures de respect et de bonté », insiste Dominique Le Goux. Deurant six més, le jiène va vivr' au rime de sa famille, manger comme ielle, partaijer son tous les jous. Le séjour ée ben rodé : Eune semenn en brousse, douche ao siao et aïde és cllos comprinze, apernance à l'oté « *pour lou permettr' d'erprendre fiance en lou pouvaïr* », tout pllein de fézeries perpozées, comme le djembé, fitness, ou cor balotte. Ao programe étou un voyaije en itinérance deurant eune semenn, canté le grand frère ou la grand seur, et cor un estaïje en enterprinze, qe ce s'raet en pllomberie, menuiserie, coëffeure ou aïde céz les jiènes garçailles des rues.

« DEURANT ESTE SIX MÉS, I ZONT EMPLLÉNI EUNE POUCHE ET COÛPÉ LA SPIRALE DE L'ÉCHOUAÏJE »

d'âge qe la souète Extraballe, sié-tée à Ploumagoar, envaye chaqe z'ans en séjour de rompure den c'te vile perchaine de la côte deurant six més, vaere dica eune an si le jiène en ressent le bezouin. Ée des jiènes confiés à l'aïde sociale à l'éfance, q'on tourlilhé, rapport éz manqe familiaos, éz traïzances, souvent de faï ébusés, qhiocq faï déhori de l'école, et

« *l'ertourn' est point toujour aese* » erqeneût Dominique Le Goux. Si qhiocq' uns ermettent le pié à l'éterier, en pernant part par emple à eune formézou comme Manuella, d'aotes erpllonjent à nouviao den les travées q'i ont essayé d'encouri. « *Meins deurant ces six més, i ont emplléni eune poche et coupé le tourlilhon de l'échouaïje. Ce temps, ée comme eune graïne qu'a été semée, et qui portera ses fruits ventiée des années pu tard.* » Des fruits qui peuvent mettr' 15 ans à écllore.

pour lesqhieuls aoghieune solution n'a rouellé explique Dominique Le Goux, menouse de service à Extraballe,

ESTAÏJE EN ENTERPRINZE, SEMENN EN BROUSSE

Ces passaïjes, su la base de la benvoullance, erposent su un fondement : qhiocqefaï, i'a bezouin de couper tous les lians et de parti lalin, pour prendr' le temps de s'erterrouer. Pour sûr, les séjours s'émarrent. « *Avant qe de parti, les jiènes sont ébergés ilé, deurant 5 semenn. N'en va tout faere pour les ergonfler et lou donner d'la mesure, à travée surtout des fézeries esportives et qhulturelle, et troué semenns d'estaïje en enterprinze. Eune faï érivés à M'Bour i sont erçuees par lou grand frère ou lou grand seur, des aïdes derçantes payées par la*

« *i'a pas hardi de temps, un jiène que j'avons sieudu, ao mitan des années 2000; ée erveneü nous vaer, tout fiéraod*, poursieud Dominique Le Goux. *Après son séjour, il a rappasé par la case prinzon. Meins i s'ém'es aviz erprinze, pasqe cant il ée veneüe, il a tint à nous montrer sa charte, à nous caozer de la menée qu'il a minz su pié et de son trava.* » Eune reqeneüssance qu'en dit long su la trace établissose qe lésent ces passaïjes su le ch'min des jiènes. ●

Stéphanie Prémel

Traduction Jean Guérin, CAC Sud 22 qerouézée

extraballe.fr